



AIR CONDITIONER
Compact Wall Mounted Type

OPERATING MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI
MANUAL DE FUNCIONAMIENTO
MANUALE DI ISTRUZIONI
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ
MANUAL DE INSTRUÇÕES
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
KULLANIM KILAVUZU

English

Deutsch

Français

Español

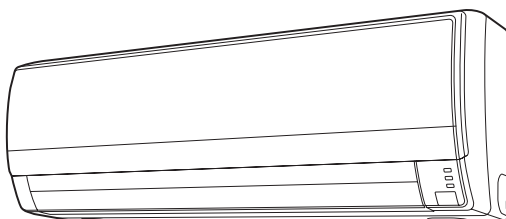
Italiano

Ελληνικά

Português

Русский

Türkçe



KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE
DIESE ANLEITUNG BITTE SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN
CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI AFIN DE POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT
GUARDE ESTE MANUAL PARA PODERLO CONSULTAR EN EL FUTURO
CONSERVARE QUESTO MANUALE PER OGNI EVENTUALE FUTURO RIFERIMENTO
ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ
GUARDE ESTE MANUAL PARA CONSULTA POSTERIOR
СОХРАНИТЕ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО ДЛЯ БУДУЩИХ ССЫЛОК
BU KILAVUZU, DAHA SONRA BAFIVURMAK ÜZERE SAKLAYIN

P/N9332428001



ACONDICIONADOR DE AIRE

Tipo montado en pared compacto

MANUAL DE FUNCIONAMIENTO

CONTENIDO

P/N9332428001

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD	Es-1	AJUSTAR LA DIRECCIÓN DE LA	
CARACTERÍSTICAS Y FUNCIONES	Es-2	CIRCULACIÓN DE AIRE.....	Es-11
NOMBRE DE LAS PIEZAS	Es-3	BARRIDO	Es-11
PREPARACIÓN.....	Es-5	FUNCIONAMIENTO A 10 °C	Es-12
FUNCIONAMIENTO.....	Es-6	FUNCIONAMIENTO MANUAL AUTO	Es-12
FUNCIONAMIENTO A ALTA POTENCIA.....	Es-8	FUNCIONAMIENTO SILENCIOSO DE LA	
FUNCIONAMIENTO ECONÓMICO	Es-8	UNIDAD EXTERIOR	Es-12
FUNCIONAMIENTO DEL TEMPORIZADOR	Es-9	LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	Es-13
FUNCIONAMIENTO DEL TEMPORIZADOR		RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	Es-15
SLEEP (REPOSO).....	Es-10	CONSEJOS DE FUNCIONAMIENTO	Es-16

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- Antes de utilizar el equipo, lea atentamente estas “PRECAUCIONES” y utilice el equipo de forma correcta.
- Las indicaciones de esta sección se refieren a la seguridad; asegúrese de mantener unas condiciones seguras de funcionamiento.
- En estas instrucciones, el significado de “PELIGRO”, “ATENCIÓN” y “CUIDADO” es el siguiente:

 ¡PELIGRO!	Esta marca indica procedimientos que, si no se realizan correctamente, podrían provocar la muerte o herir de gravedad al usuario o al personal de mantenimiento.
 ¡ADVERTENCIA!	Esta marca indica procedimientos que, si no se realizan correctamente, podrían provocar la muerte o herir de gravedad al usuario o al personal de mantenimiento.
 ¡CUIDADO!	Esta marca indica procedimientos que, si no se realizan correctamente, podrían provocar daños personales al usuario o daños a la propiedad.

¡PELIGRO!

- No intente instalar este acondicionador de aire usted mismo.
- Este acondicionador de aire contiene piezas que no pueden ser reparadas por el usuario. Para las reparaciones, póngase siempre en contacto con personal de mantenimiento autorizado.
- Para desplazar la unidad, póngase en contacto con personal de mantenimiento autorizado para la desconexión e instalación del acondicionador de aire.
- Evite permanecer muchas horas bajo el flujo directo de aire frío.
- No introduzca los dedos ni inserte objetos en el orificio de salida ni en la rejilla de entrada.
- No inicie ni detenga el funcionamiento del acondicionador de aire desconectando el cable de alimentación.
- Tenga cuidado de no dañar el cable de alimentación.
- Si el cable de alimentación de este dispositivo está dañado, sólo debería sustituirlo personal de mantenimiento autorizado, puesto que son necesarias herramientas especiales y un cable específico.
- Si se produce un funcionamiento incorrecto (olor a quemado, etc.), detenga el funcionamiento inmediatamente, desconecte el disyuntor y consulte con personal de mantenimiento autorizado.
- En caso de que se produzca una fuga de refrigerante, asegúrese de mantener alejada del fuego o de cualquier producto inflamable. (consulte al personal de mantenimiento autorizado)

¡CUIDADO!

- Esporádicamente, proporcione ventilación durante su uso.
- No dirija el aire a chimeneas ni a aparatos de calefacción.
- No se suba al acondicionador de aire ni coloque objetos encima.
- No cuelgue ningún objeto en la unidad interior.
- No coloque floreros ni recipientes con agua sobre los acondicionadores de aire.
- No exponga el acondicionador de aire directamente al agua.
- No utilice el acondicionador de aire con las manos mojadas.
- No tire del cable de alimentación.
- Si no va a utilizar la unidad interior durante un período de tiempo prolongado, desactive el equipo.
- Compruebe si hay daños en el soporte de instalación.
- No coloque animales ni plantas bajo el flujo de aire directo.
- No beba el agua que se drena del acondicionador de aire.
- No lo utilice en aplicaciones relacionadas con el almacenamiento de comida, plantas o animales, ni en equipos de precisión o trabajos artísticos.
- Las válvulas de conexión se calientan durante la operación de Calentamiento; manipúlelas con cuidado.
- No ejerza una presión excesiva en las aletas del radiador.
- Utilícelo únicamente con los filtros de aire instalados.



¡CUIDADO!

- No bloquee ni cubra la rejilla de entrada ni el orificio de salida.
- Los equipos electrónicos deberán colocarse a como mínimo 1 m de la unidad interior o de la unidad exterior.
- Evite instalar el acondicionador de aire cerca de una chimenea u otro aparato de calefacción.
- Cuando instale la unidad interior y exterior, tome las precauciones necesarias para evitar que los niños puedan acceder a ellas.
- No utilice gases inflamables cerca del acondicionador de aire.
- Este equipo no ha sido diseñado para ser utilizado por personas (niños incluidos) con alguna discapacidad física, sensorial o mental, ni por personas sin experiencia o conocimientos técnicos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Los niños deberán ser vigilados para asegurarse de que no juegan con el equipo.

CARACTERÍSTICAS Y FUNCIONES

■ Función de ahorro de energía y comodidad

INVERSOR

Al inicio de la operación, se utiliza más energía para que la habitación alcance la temperatura deseada con rapidez. Al inicio de la operación, se utiliza más alimentación para que la habitación alcance la temperatura deseada con rapidez.

FUNCIONAMIENTO ECONÓMICO

Con el modo ECONOMY (ECONÓMICO), la temperatura de la habitación será algo más elevada que la temperatura ajustada en el modo de refrigeración y más baja que la ajustada en el modo de calefacción. Por lo tanto, el modo ECONOMY (ECONÓMICO) permite ahorrar más energía que cualquier otro modo normal.

BARRIDO

Las rejillas de dirección del flujo de aire oscilan automáticamente arriba y abajo para que el aire se reparta hasta el último rincón de la sala.

CAMBIO AUTOMÁTICO

El modo de funcionamiento (refrigeración, seco y calefacción) cambia de forma automática para mantener la temperatura ajustada, por lo que la temperatura se mantiene siempre constante.

FUNCIONAMIENTO SUPERSILENCIOSO

El flujo de aire de la unidad interior se reduce para producir un funcionamiento más silencioso.

FUNCIONAMIENTO A 10 °C

La temperatura de la habitación puede mantenerse a 10 °C para evitar que ésta descienda demasiado.

FUNCIONAMIENTO SILENCIOSO DE LA UNIDAD EXTERIOR

El modo de FUNCIONAMIENTO SILENCIOSO DE LA UNIDAD EXTERIOR reduce el nivel de ruido de la unidad exterior disminuyendo la velocidad del ventilador y el número de giros del compresor. Es eficaz cuando la zona próxima está en silencio, por ejemplo de noche.

■ Función cómoda

TEMPORIZADOR DE PROGRAMA

El temporizador de programa permite integrar las operaciones de activación y desactivación del temporizador en una sola secuencia. La secuencia puede implicar una transición de Desactivación a Activación o de Activación a Desactivación dentro de un periodo de veinticuatro horas.

TEMPORIZADOR DE REPOSO

Al pulsar el botón SLEEP (REPOSO) durante el modo Heating (Calefacción), el ajuste del termostato de la unidad interior desciende gradualmente durante el funcionamiento; durante el modo de refrigeración, el ajuste del termostato se incrementa gradualmente durante el funcionamiento. Cuando se alcanza la temperatura ajustada, la unidad interior se desactiva automáticamente.

FUNCIONAMIENTO POTENTE

Se utiliza para enfriar o calentar rápidamente la habitación.

■ Función de limpieza

REJILLA DE ENTRADA EXTRAÍBLE

La Rejilla de Entrada de la unidad interior puede extraerse para facilitar la limpieza y el mantenimiento.

FILTRO RESISTENTE AL MOHO

El FILTRO DE AIRE es resistente a la formación de moho, consiguiendo así un uso más limpio y un cuidado más fácil.

FILTRO DE LIMPIEZA DEL AIRE DE POLIFENOL CATEQUINA

El filtro de limpieza del aire de polifenol catequina utiliza la electricidad estática para limpiar las pequeñas partículas y el polvo del aire, como el humo del tabaco o el polen de las plantas, que no se ven a simple vista. El filtro contiene catequina, que es muy eficaz frente a distintas bacterias puesto que suprime el crecimiento de las bacterias que absorbe el filtro. Tenga en cuenta que si el filtro de limpieza del aire está instalado, la cantidad de aire producido disminuirá, provocando un ligero descenso del rendimiento de la unidad interior.

FILTRO DESODORIZANTE DE LOS IONES NEGATIVOS DEL AIRE

Contiene partículas extremadamente pequeñas de cerámica que pueden crear iones de aire negativos, que tienen el efecto de desodorizar y pueden absorber y disminuir los olores del hogar.

■ Mando a distancia

CONTROLADOR REMOTO INALÁMBRICO

El Controlador Remoto Inalámbrico ofrece mayor comodidad para controlar el funcionamiento de la unidad interior.

NOMBRE DE LAS PIEZAS

Fig. 1

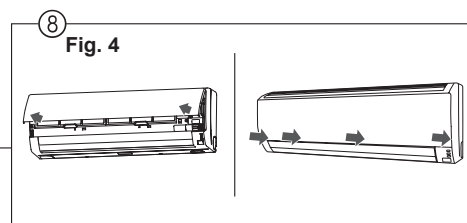
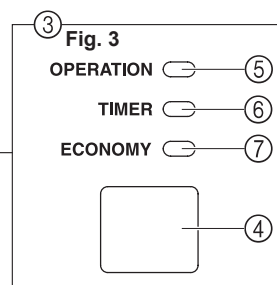
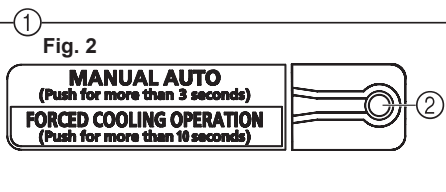
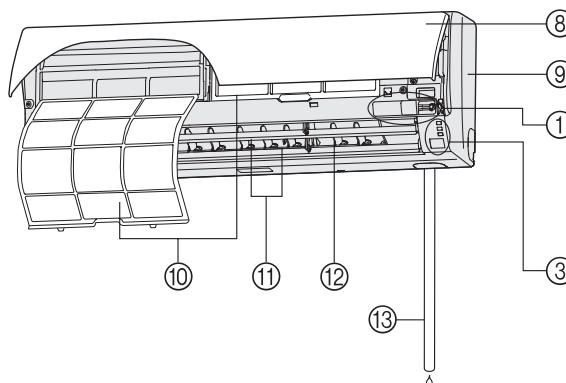


Fig. 5

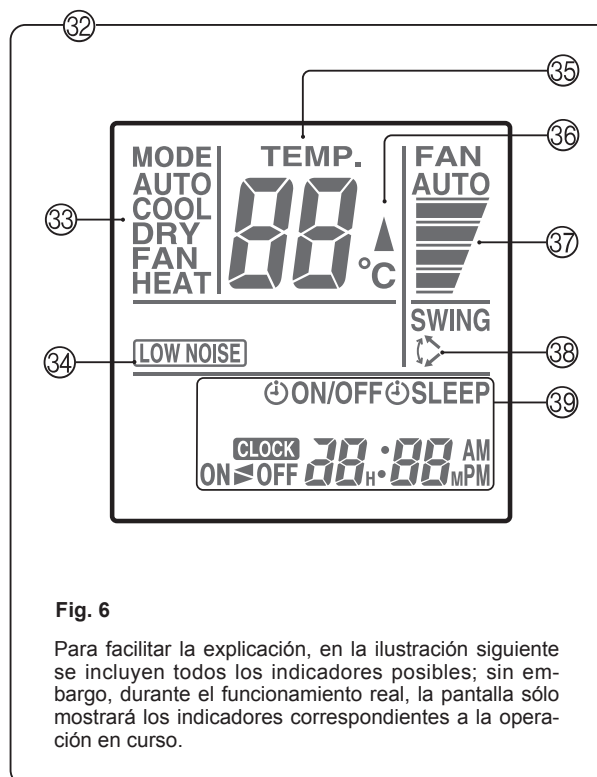
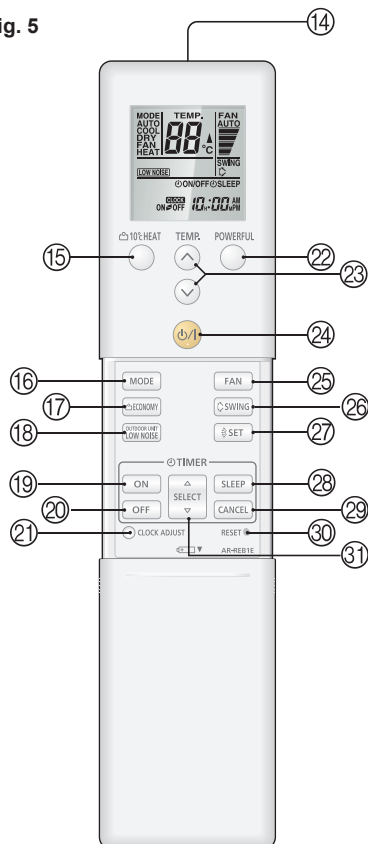


Fig. 1 Unidad Interior

- ① Panel de Control del Funcionamiento (Fig. 2)
- ② Botón MANUAL AUTO

- Si pulsa el botón MANUAL AUTO durante más de 10 segundos, la operación de refrigeración forzada se iniciará.
- La operación de refrigeración forzada se utiliza durante la instalación. Sólo para personal de mantenimiento autorizado.
- Si la operación de refrigeración forzada se inicia por casualidad, pulse el botón START/STOP (INICIO/PARADA) para detener el funcionamiento.
- Pulse el botón en FILTER INDICATOR RESET (RESTABLECIMIENTO DEL INDICADOR DEL FILTRO)

- ③ Indicador (Fig. 3)

- ④ Receptor de Señal del Control Remoto
- ⑤ Indicador de FUNCIONAMIENTO (verde)
- ⑥ Indicador TEMPORIZADOR (naranja)
 - Si el indicador TEMPORIZADOR parpadea cuando el temporizador está en funcionamiento, indica que se ha producido un error con el ajuste del temporizador (Consulte la página 17, Puesta en Marcha Automática).
- ⑦ Indicador ECONOMY (ECONÓMICO) (verde)
 - El indicador ECONOMY (ECONÓMICO) se ilumina cuando ECONOMY OPERATION (FUNCIONAMIENTO ECONÓMICO) y 10 °C HEAT OPERATION (FUNCIONAMIENTO A 10 °C) están en funcionamiento.

- ⑧ Rejilla de Entrada (Fig. 4)
- ⑨ Panel Frontal
- ⑩ Filtro de Aire
- ⑪ Rejilla de Dirección del Flujo de Aire
- ⑫ Rejilla Derecha/Izquierda (detrás de la Rejilla de Dirección del Flujo de Aire)
- ⑬ Manguera de Drenaje

Fig. 5 Mando a distancia

- ⑭ Transmisor de señal
- ⑮ Botón de calefacción a 10 °C (10 °C HEAT)
- ⑯ Botón de modo (MODE)
- ⑰ Botón de modo económico (ECONOMY)
- ⑱ Botón de funcionamiento silencioso de la unidad exterior (OUTDOOR UNIT LOW NOISE)
- ⑲ Botón de encender temporizador (ON TIMER)
- ⑳ Botón de apagar temporizador (OFF TIMER)
- ㉑ Botón de ajustar reloj (CLOCK ADJUST)
- ㉒ Botón de alta potencia (POWERFUL)
- ㉓ Botón de ajustar temperatura (SET TEMP.)(^ / v)
- ㉔ Botón de inicio/parada (START/STOP)
- ㉕ Botón del ventilador (FAN)
- ㉖ Botón de oscilación (SWING)
- ㉗ Botón de ajustar (SET)
- ㉘ Botón REPOSO (SLEEP)
- ㉙ Botón de cancelar (CANCEL)
- ㉚ Botón de restablecer (RESET)
- ㉛ Botón de seleccionar (SELECT)(△ / ▽)

- ㉜ Visualización del mando a distancia (Fig. 6)
- ㉝ Visualización de modo de funcionamiento
- ㉞ Visualización del modo de funcionamiento silencioso (LOW NOISE MODE)
- ㉟ Visualización del ajuste (SET) de temperatura
- ㊱ Visualización del indicador de transmisión
- ㊲ Visualización de la velocidad del ventilador (FAN)
- ㊳ Visualización de oscilación (SWING)
- ㊴ Visualización del reloj y el temporizador (TIMER)

PREPARACIÓN

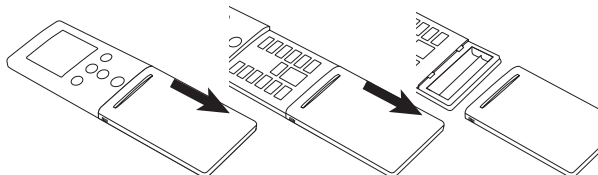
Activar la Unidad

1 Active el disyuntor

Colocar las Baterías (AAA/R03/LR03 × 2)

1 Presione y deslice la tapa del compartimiento de baterías de la parte posterior para abrirla.

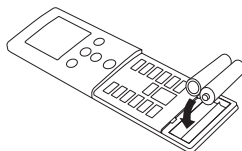
Deslícela en la dirección de la flecha.



2 Inserte las baterías.

Asegúrese de colocar las baterías siguiendo la polaridad (+/-) correcta.

3 Cierre la tapa del compartimiento de baterías.



Ajustar la hora Actual

1 Pulse el botón CLOCK ADJUST (AJUSTAR RELOJ) (Fig. 5 21).

Utilice la punta de un bolígrafo u otro objeto pequeño para pulsar el botón.

2 Utilice los botones SELECT (△ / ▽) (Fig. 5 31) para ajustar el reloj a la hora actual.

Botón △ : Púlselo para aumentar el tiempo.

Botón ▽ : Púlselo para reducir el tiempo.

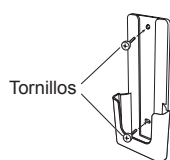
(Cada vez que se presionan los botones, la hora avanzará/retrocederá en incrementos de un minuto; mantenga los botones presionados para cambiar con rapidez la hora en incrementos de diez minutos.)

3 Vuelva a pulsar el botón CLOCK ADJUST (AJUSTAR RELOJ) (Fig. 5 21). Ello completa el ajuste de la hora e inicia el reloj.

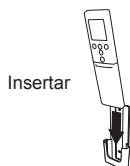
Utilizar el Controlador Remoto

- Para que el Controlador Remoto funcione correctamente, éste deberá apuntar al receptor de señal (Fig.3 4).
- Alcance: aproximadamente 7 m.
- Cuando la unidad interior reciba correctamente una señal, se escuchará un pitido.
- Si no se escucha ningún pitido, vuelva a pulsar el botón del Controlador Remoto.

Soporte para el Controlador Remoto



1 Instale el Soporte.



2 Ajuste el Controlador Remoto.



3 Para retirar el Controlador Remoto (si desea utilizarse manualmente).

⚠ ¡CUIDADO!

- Evite que los niños se traguen las baterías por accidente.
- Si no va a utilizar el Controlador Remoto durante un período de tiempo prolongado, retire las baterías para evitar posibles pérdidas y daños en la unidad.
- Si el líquido de la batería entra en contacto con la piel, los ojos o la boca, láveselos con abundante agua y póngase en contacto con un médico.
- Las baterías agotadas deben retirarse inmediatamente y desecharse correctamente, en un contenedor de recogida específico para baterías o deben entregarse a un centro de reciclaje específico.
- No intente recargar las baterías secas.

No mezcle nunca baterías nuevas con baterías usadas ni baterías de distintos tipos. En un uso normal, las baterías deberían durar aproximadamente un año. Si el alcance del Controlador Remoto se reduce considerablemente, sustituya las baterías y pulse el botón RESET (RESTABLECER) con la punta de un bolígrafo u otro objeto pequeño. Mantenga recta la punta del bolígrafo y empuje con suavidad. No empuje con la punta en ángulo ni aplique mucha fuerza.

FUNCIONAMIENTO

Seleccionar el Modo de Funcionamiento

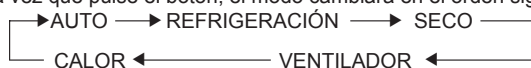
1 Pulse el botón START/STOP (INICIO/PARADA) (Fig.5 24).

El Indicador de FUNCIONAMIENTO de la unidad interior (verde) (Fig. 3 5) se iluminará.

El acondicionador de aire empezará a funcionar.

2 Pulse el botón MODE (MODO) (Fig.5 16) para seleccionar el modo deseado.

Cada vez que pulse el botón, el modo cambiará en el orden siguiente.



Unos 3 segundos más tarde, volverá a mostrarse la pantalla entera.

Ajustar el Termostato

Pulse el botón SET TEMP. (AJUSTAR TEMPERATURA) (Fig. 5 23).

Botón $\wedge$: púlselo para subir el ajuste del termostato.

Botón $\vee$: púlselo para disminuir el ajuste del termostato.

●Intervalo de ajuste del termostato:

AUTO18-30 °C

Refrigeración/Seco18-30 °C

Calefacción16-30 °C

El termostato no puede utilizarse para ajustar la temperatura de la habitación durante el modo FAN (VENTILADOR) (la temperatura no se mostrará en la Pantalla del Controlador Remoto).

Unos 3 segundos más tarde, volverá a mostrarse la pantalla entera.

El ajuste del termostato debe considerarse como un valor estándar, y puede variar un poco de la temperatura real de la habitación.

Ajustar la Velocidad del Ventilador

Pulse el botón FAN (VENTILADOR) (Fig. 5 25).

Cada vez que pulse el botón, la velocidad del ventilador cambiará en el orden siguiente:



Unos 3 segundos más tarde, volverá a mostrarse la pantalla entera.

Si está ajustado a AUTO:

Calefacción: El ventilador funciona para hacer circular el aire caliente de forma óptima. Sin embargo, el ventilador funcionará a muy baja velocidad cuando la temperatura del aire emitido por la unidad interior sea baja.

Refrigeración: Cuando la temperatura de la habitación se acerca a la del ajuste del termostato, la velocidad del ventilador se reduce.

Ventilador : El ventilador gira a baja velocidad.

La velocidad del ventilador será muy baja durante el funcionamiento del monitor y al inicio del modo Heating (Calefacción).

Funcionamiento SUPERSILENCIOSO

Se inicia el funcionamiento SUPERSILENCIOSO. El flujo de aire de la unidad interior se reducirá para un funcionamiento más silencioso.

● El funcionamiento SUPERSILENCIOSO no puede utilizarse durante el modo Dry (Seco). (Sucede lo mismo cuando el modo Dry (Seco) está seleccionado durante el funcionamiento del modo AUTO).

● Durante el funcionamiento Supersilencioso, el rendimiento de las funciones de calefacción y refrigeración se reducirá un tanto. Si la habitación no se calienta/enfría al utilizar el funcionamiento SUPERSILENCIOSO, ajuste la velocidad del ventilador de la unidad interior.



Ejemplo: Si está ajustado a COOL (FRÍO).



Ejemplo: si está ajustado a 26 °C.



Ejemplo: si está ajustado a AUTO.

FUNCIONAMIENTO

Detener el Funcionamiento

Pulse el botón START/STOP (INICIO/PARADA) (Fig. 5 ②).

El Indicador de FUNCIONAMIENTO (verde) (Fig. 3 ⑤) se apagará.

Acerca del Funcionamiento del CAMBIO AUTOMÁTICO

AUTO: ● Si el funcionamiento del CAMBIO AUTOMÁTICO se selecciona primero, el ventilador funcionará a una velocidad muy baja durante algunos minutos, durante los cuales la unidad detectará las condiciones de la habitación y seleccionará el modo de funcionamiento adecuado.

Si la diferencia entre el ajuste del termostato y la temperatura real de la habitación es superior a $+2^{\circ}\text{C}$ → Operación de refrigeración o secado

Si la diferencia entre el ajuste del termostato y la temperatura real de la habitación es de $\pm 2^{\circ}\text{C}$ → Determinado por la temperatura exterior

Si la diferencia entre el ajuste del termostato y la temperatura real de la habitación es superior a -2°C → Operación de calefacción

- Cuando la unidad interior ha ajustado la temperatura de la habitación para aproximarse al ajuste del termostato, comenzará a supervisar el funcionamiento. En el modo de funcionamiento de supervisión, el ventilador funcionará a baja velocidad. Si la temperatura de la habitación cambia posteriormente, la unidad interior volverá a seleccionar el funcionamiento adecuado (Calefacción, Refrigeración) para ajustar la temperatura al valor establecido con el termostato.
- Si el modo seleccionado automáticamente por la unidad interior no es satisfactorio, seleccione un modo de funcionamiento (CALOR, FRÍO, SECO, VENTILADOR).

Acerca del Funcionamiento de los Modos

Calefacción: ● Utilícelo para calentar la habitación.

- Cuando se selecciona el modo Heating (Calefacción), la unidad interior funcionará con una velocidad del ventilador muy baja durante entre 3 y 5 minutos, después de lo cual cambiará al ajuste de ventilador seleccionado. Este período de tiempo permite que la unidad interior se caliente antes de empezar a funcionar a pleno rendimiento.
- Cuando la temperatura de la habitación es muy baja, puede formarse escarcha en la unidad exterior y por lo tanto su rendimiento puede disminuir. Para eliminar esta escarcha, el acondicionador de aire iniciará automáticamente el ciclo de descongelación cada cierto tiempo. Durante la operación de Descongelación Automática, el Indicador de FUNCIONAMIENTO (Fig. 3 ⑤) parpadeará, y la operación de calefacción se interrumpirá.
- Después de que se inicie la operación de calefacción, transcurrirá algún tiempo antes de que la habitación se caliente.

Refrigeración: ● Utilícelo para refrigerar la habitación.

- Seco:** ● Utilícelo para conseguir un efecto de refrigeración suave a la vez que deshumidifica la habitación.
- No es posible calentar la habitación durante el modo Dry (Seco).
 - Durante el modo Dry (Seco), la unidad interior funciona a menor velocidad; para poder ajustar la humedad de la habitación, el ventilador de la unidad interior puede detenerse de vez en cuando. Además, el ventilador puede funcionar a muy baja velocidad al ajustar la humedad de la habitación.
 - La velocidad del ventilador no puede cambiarse manualmente si el modo Dry (Seco) está seleccionado.

Ventilador: ● Utilícelo para hacer circular el aire por la habitación.

Durante el modo Heating (Calefacción):

Ajuste el termostato a una temperatura superior a la temperatura actual de la habitación. El modo Heating (Calefacción) no funcionará si el termostato está ajustado a un valor inferior a la temperatura real de la habitación.

Durante el modo Cooling/Dry (Refrigeración/Seco):

Ajuste el termostato a una temperatura inferior a la temperatura actual de la habitación. Los modos Cooling (Refrigeración) y Dry (Seco) no funcionarán si el termostato está ajustado a un valor superior a la temperatura real de la habitación (en el modo Cooling (Refrigeración), sólo funcionará el ventilador).

Durante el modo Fan (Ventilador):

No puede utilizar la unidad interior para calentar y refrigerar la habitación.



FUNCIONAMIENTO A ALTA POTENCIA

Se utiliza para enfriar o calentar rápidamente la habitación.

Inicie el funcionamiento del acondicionador de aire antes de realizar este procedimiento.

Para utilizar el funcionamiento a alta potencia (POWERFUL)

Pulse el botón **POWERFUL** (potente) (Fig. 5 ②).

Para detener el funcionamiento a alta potencia (POWERFUL)

Pulse el botón **POWERFUL** (potente) (Fig. 5 ②) otra vez.

Se iniciará el funcionamiento normal.

Acerca del funcionamiento a alta potencia (POWERFUL)

Frio/Seco

A utilizar la máxima potencia, se enfría la habitación hasta la temperatura aproximada de una vez.

- El modo de funcionamiento potente se desactiva automáticamente cuando la temperatura de la habitación ha descendido hasta la temperatura establecida o cuando han transcurrido 20 minutos desde el ajuste del modo de funcionamiento POTENTE. Sin embargo, no se desactiva automáticamente antes de que transcurra un tiempo determinado desde el ajuste del modo de funcionamiento POTENTE.

Calefacción

Al utilizar la máxima potencia, se enfría la habitación hasta la temperatura aproximada de una vez.

- El modo de funcionamiento potente se desactiva automáticamente cuando la temperatura de la habitación ha ascendido hasta la temperatura establecida o cuando han transcurrido 20 minutos desde el ajuste del modo de funcionamiento POTENTE. Sin embargo, no se desactiva automáticamente antes de que transcurra un tiempo determinado desde el ajuste del modo de funcionamiento POTENTE.
- La dirección del aire en movimiento y la velocidad del flujo de aire se ajustan automáticamente en el modo de funcionamiento a alta potencia (POWERFUL). La dirección del aire en movimiento se puede cambiar mediante el botón de ajuste de la dirección del aire.
- Los modos de funcionamiento a alta potencia (POWERFUL) y funcionamiento económico (ECONOMY) no se pueden ajustar simultáneamente.
La función cuyo botón sea el último en pulsarse en el mando a distancia tendrá prioridad.
- El funcionamiento POTENTE y el funcionamiento SILENCIOSO DE LA UNIDAD EXTERIOR se pueden ajustar simultáneamente.
La función cuyo botón sea el último en pulsarse en el mando a distancia tendrá prioridad.

FUNCIONAMIENTO ECONÓMICO

Ponga en marcha el acondicionador de aire antes de aplicar este procedimiento.

Utilizar el Funcionamiento ECONOMY (ECONÓMICO)

Pulse el botón **ECONOMY** (ECONÓMICO) (Fig.5 ⑰).

Se iluminará el Indicador ECONOMY (ECONÓMICO) (verde) (Fig. 3 ⑦).

Empieza el funcionamiento ECONOMY (ECONÓMICO).

Detener el Funcionamiento ECONOMY (ECONÓMICO)

Vuelva a pulsar el botón **ECONOMY** (ECONÓMICO) (Fig.5 ⑰).

El Indicador ECONOMY (ECONÓMICO) (verde) (Fig. 3 ⑦) se apagará.

Se restablece el funcionamiento normal.

Acerca del Funcionamiento ECONOMY (ECONÓMICO)

A máxima salida, el Funcionamiento ECONOMY (ECONÓMICO) es aproximadamente de un 70% del funcionamiento del acondicionador de aire para los modos de refrigeración y de calefacción.

- Si la habitación no queda bien refrigerada (o calefactada) durante el funcionamiento en modo ECONOMY (ECONÓMICO), seleccione el modo de funcionamiento normal.
- Cuando se detiene el funcionamiento del acondicionador de aire. El funcionamiento normal comienza al volver a encender la unidad interior.
- Durante el período de monitorización en el modo AUTO, el funcionamiento del acondicionador de aire no cambiará al modo ECONOMY (ECONÓMICO) si ha seleccionado el funcionamiento en modo ECONOMY (ECONÓMICO) pulsando el botón del modo ECONOMY (ECONÓMICO).
- Los modos de funcionamiento POTENTE y ECONOMICO se pueden ajustar simultáneamente.
La función cuyo botón sea el último en pulsarse en el mando a distancia tendrá prioridad.

● Indicador

OPERATION ☒

TIMER ☐

ECONOMY ☒

☒ : Iluminado ☐ : Apagado



FUNCIONAMIENTO DEL TEMPORIZADOR

Antes de utilizar la función de temporizador, asegúrese de que la hora del mando a distancia sea la correcta (ver pág. 5).

Para utilizar el temporizador de encendido (ON) o el temporizador de apagado (OFF).

- 1 Pulse el botón de inicio/parada (START/STOP) (Fig. 5 24) (si la unidad interior ya está funcionando, continúe en el paso 2).**

El indicador de funcionamiento (OPERATION) de la unidad interior (verde) (Fig. 3 5) se iluminará.

- 2 Pulse el botón del temporizador de encendido (ON TIMER) o de apagado (OFF TIMER) (Fig. 5 19/ Fig. 5 20) .**

El indicador del temporizador (TIMER) de la unidad interior (naranja) (Fig. 3 6) se iluminará.

- 3 Utilice los botones de selección (SELECT) (Fig. 5 31) para ajustar la hora de encendido (ON) o de apagado (OFF) que desee.**

Ajuste la hora mientras la hora en pantalla parpadea (el parpadeo continuará unos 5 segundos más).

Botón $\triangle$: púlselo para avanzar en el tiempo.

Botón ∇ : púlselo para retroceder en el tiempo.

Unos 5 segundos más tarde, volverá a mostrarse la pantalla entera.

Para utilizar el temporizador de programa

- 1 Pulse el botón de inicio/parada (START/STOP) (Fig. 5 24) (si la unidad interior ya está funcionando, continúe en el paso 2).**

El indicador de funcionamiento (OPERATION) de la unidad interior (verde) (Fig. 3 5) se iluminará.

- 2 Pulse el botón del temporizador de encendido (ON TIMER) o de apagado (OFF TIMER) (Fig. 5 19/ Fig. 5 20) .**

El indicador del temporizador (TIMER) de la unidad interior (naranja) (Fig. 3 6) se iluminará.

- 3 Utilice los botones de selección (SELECT) (Fig. 5 31) para ajustar la hora de encendido (ON) o de apagado (OFF) que desee.**

- 4 Pulse el botón del temporizador de apagado (OFF TIMER) o de encendido (ON TIMER) (Fig. 5 20/ Fig. 5 19) .**

- 5 Utilice los botones de selección (SELECT) (Fig. 5 31) para ajustar la hora de apagado (OFF) o de encendido (ON) que desee.**

La pantalla mostrará "OFF timer" y "ON timer" de forma alterna y, a continuación, cambiará para mostrar el ajuste de hora de la operación que tendrá lugar en primer lugar.

- El temporizador de programa empezará a funcionar. (Si ha seleccionado que funcione primero el temporizador de encendido (ON), la unidad interior dejará de funcionar en este punto.)

Unos 5 segundos más tarde, volverá a mostrarse la pantalla entera.

Acerca del temporizador de programa

- El temporizador de programa permite integrar las operaciones de encendido (ON) y apagado (OFF) del temporizador en una sola secuencia. La secuencia puede suponer 1 transición de temporizador de apagado (OFF) a temporizador de encendido (ON), o de temporizador de encendido (ON) a temporizador de apagado (OFF), dentro de un periodo de 24 horas.
- La primera función de temporizador que tendrá lugar será la más cercana a la hora actual. El orden de funcionamiento se indica mediante la flecha en la pantalla del mando a distancia (OFF $\rightarrow$ ON o OFF $\leftarrow$ ON).
- Un ejemplo del uso del temporizador de programa puede ser que el acondicionador de aire se pare de forma automática (temporizador de apagado) después de acostarse y que se active (temporizador de encendido) automáticamente por la mañana, antes de levantarse.

Para cancelar el temporizador

Pulse el botón de cancelar (CANCEL).

El acondicionador de aire regresará a su modo normal de funcionamiento.

Para cambiar los ajustes del temporizador

Realice los pasos 2 y 3.

Para detener el funcionamiento del acondicionador de aire cuando el temporizador está activo

Pulse el botón de inicio/parada (START/STOP).

Cambiar las condiciones de funcionamiento

Si desea cambiar las condiciones de funcionamiento (Modo, Velocidad del ventilador, Ajuste del termostato, Modo supersilencioso (SUPER QUIET)) después de definir el ajuste del temporizador, espere hasta que vuelva a mostrarse la pantalla entera y, a continuación, pulse los botones correspondientes para cambiar el estado de funcionamiento que desee.

Para cancelar el temporizador

Pulse el botón de cancelar (CANCEL).

El acondicionador de aire regresará a su modo normal de funcionamiento.

Para cambiar los ajustes del temporizador

1. Siga las instrucciones de la sección "Para utilizar el temporizador de encendido (ON) y de apagado (OFF)" para seleccionar el ajuste de temporizador que desee cambiar.
2. Pulse el botón ON TIMER (temporizador activado) o el botón OFF TIMER (temporizador desactivado) para seleccionar OFF $\rightarrow$ ON u OFF $\leftarrow$ ON.

Para detener el funcionamiento del acondicionador de aire cuando el temporizador está activo

Pulse el botón de inicio/parada (START/STOP).

Cambiar las condiciones de funcionamiento

Si desea cambiar las condiciones de funcionamiento (Modo, Velocidad del ventilador, Ajuste del termostato, Modo supersilencioso (SUPER QUIET)) después de definir el ajuste del temporizador, espere hasta que vuelva a mostrarse la pantalla entera y, a continuación, pulse los botones correspondientes para cambiar el estado de funcionamiento que desee.

FUNCIONAMIENTO DEL TEMPORIZADOR SLEEP (REPOSO)

A diferencia de otras funciones de temporizador, el temporizador SLEEP (REPOSO) se utiliza para ajustar el tiempo transcurrido hasta que el acondicionador de aire se pone en marcha o se para.

Utilizar el Temporizador SLEEP (REPOSO)

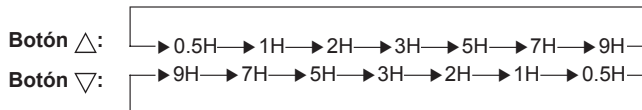
Con el acondicionador de aire en marcha o parado, pulse el botón SLEEP (REPOSO) (Fig. 5 28).

El Indicador de FUNCIONAMIENTO (verde) de la unidad interior (Fig. 3 5) se ilumina y el Indicador TEMPORIZADOR (naranja) (Fig. 3 6) se ilumina.

Cambiar los Ajustes del Temporizador

Pulse el botón SLEEP (Fig. 5 28) de nuevo y ajuste el tiempo con los botones SELECT (Δ / ∇) (Fig. 5 31).

Ajuste el tiempo mientras parpadea la Pantalla del Modo de Temporizador (el parpadeo continuará unos cinco segundos más).



Unos cinco segundos más tarde, volverá a mostrarse la pantalla entera.

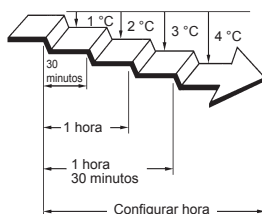
Acerca del Temporizador SLEEP (REPOSO)

Para evitar un calentamiento o enfriamiento excesivo durante el reposo, el botón de la función SLEEP (REPOSO) modifica automáticamente el ajuste del termostato en función del ajuste del tiempo realizado. Cuando se ha sobrepasado la hora seleccionada, el acondicionador de aire se detiene por completo.

Durante la operación de Calefacción:

Cuando se ajusta el temporizador SLEEP (REPOSO), el ajuste del termostato se baja automáticamente 1 °C cada treinta minutos. Cuando el ajuste del termostato ha disminuido un total de 4 °C, dicho ajuste del termostato se mantiene hasta que se ha sobrepasado la hora, momento en el que el acondicionador de aire se para automáticamente.

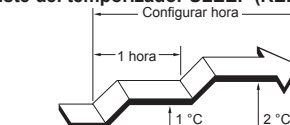
Ajuste del temporizador SLEEP (REPOSO)



Durante el funcionamiento de refrigeración/secado:

Cuando se ha ajustado la hora del temporizador SLEEP (REPOSO), el ajuste del termostato aumenta automáticamente 1 °C cada hora. Cuando el ajuste del termostato ha subido un total de 2 °C, dicho ajuste del termostato se mantiene hasta que se ha sobrepasado la hora, momento en el que el acondicionador de aire se para automáticamente.

Ajuste del temporizador SLEEP (REPOSO)



AJUSTAR LA DIRECCIÓN DE LA CIRCULACIÓN DE AIRE

La dirección vertical (arriba-abajo) del flujo de aire se ajusta pulsando el botón SET (AJUSTAR) del Controlador Remoto. La dirección horizontal (derecha-izquierda) del flujo de aire se ajusta manualmente, moviendo las rejillas de dirección del flujo de aire. Siempre que realice ajustes del flujo de aire horizontal, inicie el funcionamiento del acondicionador de aire y compruebe que las rejillas de dirección de aire verticales estén paradas.

Ajuste de la Dirección Vertical del Flujo de Aire

Pulse el botón SET (AJUSTAR) (Fig. 5 27).

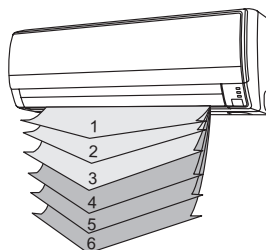
Cada vez que se pulsa el botón, la dirección del aire cambiará de la forma siguiente:

1 ↔ 2 ↔ 3 ↔ 4 ↔ 5 ↔ 6

Tipos de ajuste de la dirección del flujo de aire:

1, 2, 3, 4, 5, 6: en los modos Heating/Cooling/Dry (Calefacción/Refrigeración/Seco)

La pantalla del Controlador Remoto no cambia.



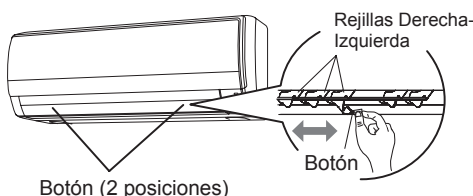
- Use los ajustes de la dirección del aire dentro de los rangos indicados a continuación.
- La dirección del flujo de aire vertical se ajusta automáticamente tal como se indica a continuación, en función del tipo de operación que se haya seleccionado.
Durante el modo Cooling/Dry (Refrigeración/Seco) : flujo horizontal 1
Durante el modo Heating (Calefacción) : flujo hacia abajo 6
- En el funcionamiento en modo AUTO, en los primeros minutos después de iniciarse la operación, el flujo de aire será horizontal 1; durante este período, no podrá ajustarse la dirección del flujo de aire.

El ajuste de la dirección del flujo de aire pasa temporalmente a 1 cuando la temperatura del flujo de aire es baja al comienzo del modo Heating (Calefacción).

Ajuste Derecha-Izquierda

Ajustar las rejillas Derecha-Izquierda.

- Mueva las rejillas derecha/izquierda para orientar el flujo de aire en la dirección deseada.



⚠ ¡PELIGRO!

- No coloque nunca los dedos ni objetos extraños dentro de los orificios de salida, puesto que en su interior hay un ventilador que gira a gran velocidad y que podría ocasionar lesiones personales.

- Utilice siempre el botón SET del Controlador Remoto para ajustar las rejillas del flujo de aire verticales. Si intenta moverlos manualmente podría generar un funcionamiento incorrecto; en este caso, pare el equipo y póngalo de nuevo en marcha. Las rejillas deberían empezar a moverse correctamente de nuevo.
- Cuando use los modos Cooling (Refrigeración) y Dry (Seco), no ajuste las Rejillas de Dirección del Flujo de Aire en el rango de Calefacción (4 - 6) durante largos períodos de tiempo, puesto que el vapor de agua podría condensarse cerca de las rejillas de salida y podrían caer gotas de agua desde la unidad interior. En los modos Cooling (Refrigeración) y Dry (Seco), si deja más de 30 minutos las Rejillas de Dirección del Flujo de Aire en el rango de calefacción, regresarán automáticamente a la posición 3.
- Cuando en la habitación en la que regula el flujo de aire haya bebés, niños, gente mayor o enfermos deberá realizar los ajustes con cautela.

⚠ ¡CUIDADO!

- Cuando ajuste las Rejillas Derecha-Izquierda, primero es necesario detener las rejillas Verticales (arriba-abajo) y comprobar que estén totalmente paradas antes de ajustar la dirección.

BARRIDO

Ponga en marcha el acondicionador de aire antes de aplicar este procedimiento.

Seleccionar el modo de Funcionamiento SWING (BARRIDO)

Pulse el botón SWING (BARRIDO) (Fig. 5 26).

Se iluminará la Pantalla de SWING (BARRIDO) (Fig. 6 38).

En este modo, las rejillas de dirección del flujo de aire oscilarán automáticamente para dirigir el flujo de aire arriba y abajo.

Detener el Funcionamiento del modo SWING (BARRIDO)

Vuelva a pulsar el botón SWING (BARRIDO) (Fig. 5 26).

Se apagará la Pantalla de SWING (BARRIDO) (Fig. 6 38).

La dirección del flujo de aire regresará a su ajuste anterior a la operación de barrido.

Acerca de la operación de barrido

Durante el modo de refrigeración/secado : Oscila entre 1 y 3.(07/09/12 LEC), 1 y 3 .(14 LEC)

Durante el modo de calefacción : Oscila entre 3 y 6.(07/09/12 LEC), 4 y 6 .(14 LEC)

- El funcionamiento en modo SWING (BARRIDO) puede detenerse temporalmente si el ventilador del acondicionador de aire no funciona, o si funciona a una velocidad muy baja.

FUNCIONAMIENTO A 10 °C

La temperatura de la habitación puede mantenerse a 10 °C si pulsa el botón 10 °C. HEAT (Fig.5 15) para evitar que la temperatura de la habitación baje de ese valor.

Utilizar el FUNCIONAMIENTO a 10 °C

Pulse el botón 10 °C. HEAT (Fig.5 15)

El piloto indicador ECONOMY (verde) se iluminará (Fig. 3 7).

Para detener el FUNCIONAMIENTO a 10 °C HEAT

Pulse el botón START/STOP (INICIO/PARADA) (Fig. 5 24)

El piloto indicador ECONOMY (verde) se apagará (Fig. 3 7).
Se detiene el funcionamiento.

Acerca del Funcionamiento a 10 °C

El modo Heating (Calor) no funcionará si la temperatura de la habitación es lo suficientemente alta.

Cuando el FUNCIONAMIENTO A 10 °C está en marcha, sólo podrá usar las siguientes operaciones.

- SET (AJUSTE)

● Indicador

OPERATION ☐

TIMER ☐

ECONOMY ☒

☒ : Iluminado ☐ : Apagado

FUNCIONAMIENTO MANUAL AUTO

Si pierde el Controlador Remoto o no está disponible, utilice el funcionamiento MANUAL AUTO.

Cómo Utilizar los Controles de la Unidad Principal

Mantenga pulsado el botón MANUAL AUTO (Fig. 2 2) entre 3 y 10 segundos en el panel de control de la unidad principal.

Para detener el funcionamiento, pulse el botón MANUAL AUTO (Fig. 2 2) durante 3 segundos.

- Cuando el acondicionador de aire se utiliza con los controles del botón MANUAL AUTO, funcionará bajo el mismo modo que el modo AUTO seleccionado en el Controlador Remoto (consulte la página 7).
- La velocidad del ventilador seleccionada será "AUTO" y el ajuste del termostato será estándar (24 °C).

FUNCIONAMIENTO SILENCIOSO DE LA UNIDAD EXTERIOR

El modo de funcionamiento silencioso de la unidad exterior (OUTDOOR UNIT LOW NOISE) reduce el nivel de ruido disminuyendo la velocidad del ventilador y el número de rotaciones del compresor.

Es eficaz cuando la zona circundante está en silencio, por ejemplo de noche.

Para utilizar el funcionamiento silencioso de la unidad exterior (OUTDOOR UNIT LOW NOISE)

Pulse el botón OUTDOOR UNIT LOW NOISE (funcionamiento silencioso de la unidad exterior) (Fig. 5 18).

Aparecerá "LOW NOISE" en la pantalla del mando a distancia (Fig. 6 34).

Para detener el funcionamiento silencioso de la unidad exterior (OUTDOOR UNIT LOW NOISE)

Pulse el botón OUTDOOR UNIT LOW NOISE (funcionamiento silencioso de la unidad exterior) (Fig. 5 18).

Desaparecerá "LOW NOISE" de la pantalla del mando a distancia.

Se iniciará el funcionamiento normal (Fig. 6 34).

Acerca del funcionamiento silencioso de la unidad exterior (OUTDOOR UNIT LOW NOISE)

- El modo de funcionamiento SILENCIOSO DE LA UNIDAD EXTERIOR se puede utilizar durante la refrigeración, el secado, la calefacción y el funcionamiento automático. No se puede utilizar en el modo VENTILADOR y SECADO.
- El ajuste del funcionamiento silencioso de la unidad exterior (OUTDOOR UNIT LOW NOISE) se guarda aunque se detenga el aire acondicionado. También se mantiene la visualización en el mando a distancia.
- Cuando se han reducido suficientemente la velocidad del ventilador y el número de rotaciones del compresor, el modo de funcionamiento silencioso de la unidad exterior (OUTDOOR UNIT LOW NOISE) ya no reduce más la velocidad del ventilador y el número de rotaciones del compresor.
- El funcionamiento POTENTE y el funcionamiento SILENCIOSO DE LA UNIDAD EXTERIOR se pueden ajustar simultáneamente. La función cuyo botón sea el último en pulsarse en el mando a distancia tendrá prioridad.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

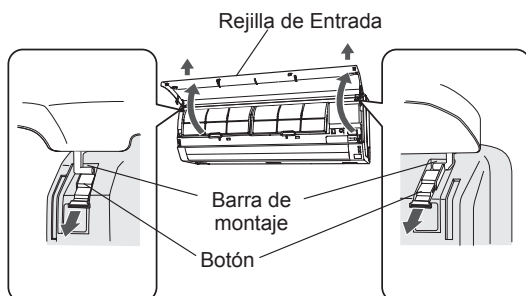
! ¡CUIDADO!

- Antes de limpiar la unidad interior, asegúrese de apagarla y desconectar el Cable de Alimentación.
- Compruebe que la Rejilla de Entrada (Fig. 1 ⑧) esté instalada de forma segura.
- Cuando retire o sustituya los filtros de aire, asegúrese de no tocar el intercambiador de calor, ya que podría sufrir lesiones personales.

Limpieza de la Rejilla de Entrada

1. Retire la Rejilla de Entrada.

- 1 Coloque los dedos a ambos lados de la rejilla de entrada, y levántela hacia adelante; si la rejilla se resiste, siga empujando hacia arriba para retirarla.
- 2 Siga empujando más allá de la posición intermedia y abra la Rejilla de Entrada hasta que quede horizontal.

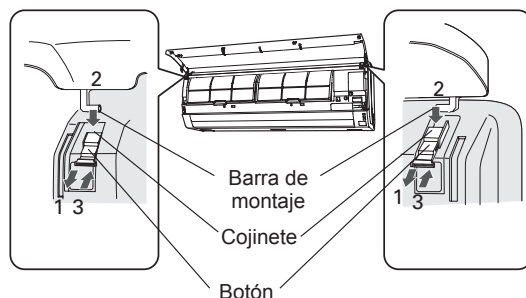


2. Limpie con agua.

Retire el polvo con un aspirador, limpie la unidad interior con agua tibia y luego seque con un paño limpio y suave.

3. Coloque de nuevo la Rejilla de Entrada.

- 1 Afloje los pestillos.
- 2 Sujete la rejilla en horizontal y ajuste los ejes de montaje a derecha e izquierda en los casquillos que se encuentran en la parte superior del panel.
- 3 Presione por el punto en que la flecha del diagrama indica y cierre la Rejilla de Entrada.

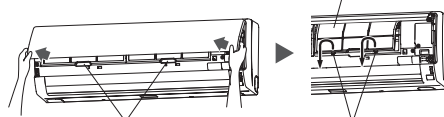


Limpiar el Filtro de Aire

1. Abra la Rejilla de Entrada y retire el filtro de aire.

Levante la empuñadura del filtro de aire, desconecte las dos pestañas inferiores y sáquelo.

Filtro de aire (Izquierdo y Derecho)



Empuñadura del filtro de aire

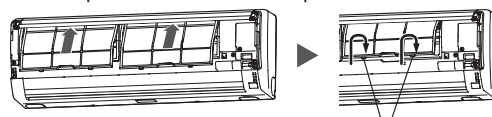
Ganchos (dos posiciones)

2. Elimine el polvo con un aspirador o limpiando con agua.

Después del lavado con agua, déjelo secar completamente en un lugar sombreado.

3. Coloque de nuevo el Filtro de Aire y cierre la Rejilla de Entrada.

- 1 Alinee los laterales del filtro de aire con el panel y empuje completamente, asegurándose de que las dos pestañas inferiores queden correctamente encajadas en los correspondientes orificios del panel.

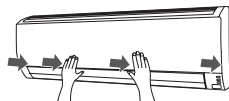


Ganchos (dos posiciones)

2 Cierre la Rejilla de Entrada.

(Con fines de ejemplo, en las ilustraciones se muestra la unidad interior sin la Rejilla de Entrada instalada.)

- El polvo puede limpiarse del filtro con ayuda de un aspirador, o lavando el filtro con una solución de agua caliente y detergente neutro. Si lava el filtro, asegúrese de secarlo por completo en un lugar sombreado antes de instalarlo de nuevo.
- Si deja que el polvo se acumule en el filtro de aire, se reducirá el flujo de aire, se reducirá la eficiencia y aumentará el ruido.
- En los períodos de uso normal, los Filtros de Aire deben ser limpiados cada dos semanas.
- No ponga en marcha el acondicionador de aire con la rejilla de entrada abierta.



- Si la unidad interior se utiliza por largos períodos de tiempo, puede acumular polvo en su interior reduciendo sus prestaciones. Aconsejamos que haga revisar la unidad interior de forma regular además de las operaciones de limpieza y mantenimiento que usted mismo pueda realizar. Para más información, consulte con el personal de un servicio autorizado.
- Al limpiar la carcasa de la unidad interior, no use agua a temperatura superior a 40 °C, limpiadores abrasivos ni agentes volátiles como benceno o disolventes.
- No aplique insecticidas ni esprays para el pelo en la carcasa de la unidad interior.
- Al parar la unidad interior por más de un mes, déjela medio día en modo Fan (Ventilador) para que los componentes internos se sequen por completo.

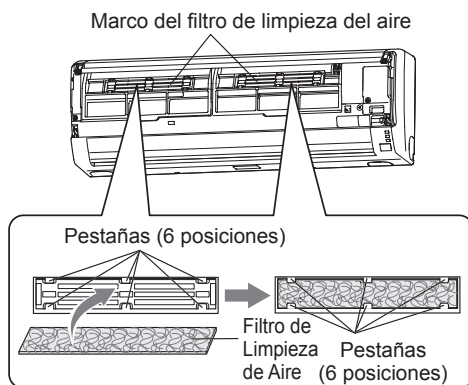
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Instalación del Filtro de Limpieza de Aire

1. Abra la Rejilla de Entrada y retire los filtros de Aire.

2. Coloque el filtro de limpieza de aire en el marco del panel frontal.

- Coloque el filtro en el interior de las pestañas (6 posiciones) para que no se pegue.



(En la figura anterior, se omite la rejilla de entrada para la explicación)

3. Instale los dos filtros de Aire y cierre la Rejilla de Entrada.

- No ponga en marcha el acondicionador de aire con la rejilla de entrada abierta.

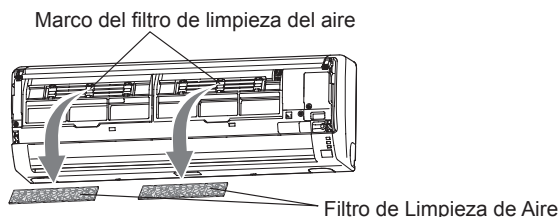
- Al utilizar los filtros de limpieza de aire, el efecto aumentará ajustando la velocidad del ventilador a "High (Alta)".

Sustituir los filtros de limpieza del Aire sucios

Sustituya los filtros con los siguientes componentes (deben adquirirse por separado).

- FILTRO DE LIMPIEZA DEL AIRE DE POLIFENOL CATEQUINA : UTR-FA16
- Filtro desodorizante de los iones negativos del aire: UTR-FA16-2

1. Abra la Rejilla de Entrada y retire los filtros de Aire.



2. Retire los filtros de limpieza de aire colocados en el marco del panel frontal.

3. Sustitúyalos por dos nuevos filtros de limpieza del Aire.

- ① Retire los filtros de limpieza de aire usados en el orden inverso al que los instaló.
- ② Instale de la misma forma que para instalar el grupo de filtros de limpieza del aire.

4. Instale los dos filtros de Aire y cierre la Rejilla de Entrada.

- No ponga en marcha el acondicionador de aire con la rejilla de entrada abierta.

Acerca de los Filtros de Limpieza del Aire

FILTRO DE LIMPIEZA DEL AIRE DE POLIFENOL CATEQUINA (una hoja)

- Los Filtros de Limpieza del Aire pueden desecharse. (No pueden limpiarse ni reutilizarse).
- Al almacenar los Filtros de Limpieza del Aire, utilícelos lo antes posible después de abrir el envoltorio. (El efecto de limpieza del aire disminuye mientras los filtros permanecen en un paquete abierto)
- En general, los filtros deberían sustituirse cada 3 meses aproximadamente.

Adquiera filtros de limpieza del aire especiales (UTR-FA16) (se venden por separado) para sustituir el filtro sucio usado.

[Filtro desodorizante de los iones negativos del aire (una hoja) — azul claro]

- El filtro deberían sustituirse cada 3 años, para mantener el efecto desodorizante.
- El marco del filtro no es un producto exclusivo.

Adquiera un filtro desodorizante especial (UTR-FA16-2) (se vende por separado) para sustituir el filtro.

Mantenimiento de los Filtros Desodorizantes

Para conservar el efecto desodorizante, limpie el filtro de la forma siguiente cada 3 meses.

- ① Extraiga el filtro desodorizante.
- ② Límpiolo con agua y deje que se seque.
 - 1) Lave el filtro con agua caliente a alta presión hasta que la superficie del filtro quede cubierta de agua. Lávelos con un detergente neutro. Nunca los lave rasgando o frotando, ya que eliminaría el efecto desodorizante.
 - 2) Aclare con abundante agua.
 - 3) Déjelos secar a la sombra.
- ③ Vuelva a instalar el filtro desodorizante.

Restablecimiento del Indicador del Filtro (Ajuste especial)

Puede utilizarse si se ajusta correctamente durante la instalación. Si utiliza esta función, consulte al personal de mantenimiento autorizado.

- Se ilumina cuando deben limpiarse los filtros del aire. Limpie el filtro consultando "LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO". Después de la limpieza, pulse el botón MANUAL AUTO (Fig. 2 ②) durante 2 segundos o menos en la unidad interior.



RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS



ADVERTENCIA!

Si se produce un funcionamiento incorrecto (olor a quemado, etc.), detenga el funcionamiento inmediatamente, desconecte el circuito eléctrico y consulte al personal de mantenimiento autorizado.

Si sólo desactiva el conmutador de alimentación de la unidad, la unidad no se desconectará completamente de la alimentación. Desactive siempre el circuito eléctrico para garantizar que la unidad se desactiva por completo.

Antes de solicitar servicio técnico, efectúe las comprobaciones siguientes:

	Síntoma	Problema	Consulte la Página
NORMAL FUNCIÓN	No se pone en funcionamiento de inmediato:	● Si la unidad interior se desactiva y se vuelve a activar de inmediato, el compresor no funcionará durante 3 minutos, para evitar que salten los fusibles. ● Siempre que desactive el circuito eléctrico y vuelva a activarlo, el circuito de protección funcionará durante 3 minutos, para evitar el funcionamiento de la unidad durante ese periodo.	—
	Se oyen ruidos:	● Durante el funcionamiento o inmediatamente después de detener la unidad, es posible que se oiga el ruido de agua fluyendo por las tuberías del acondicionador de aire. Puede percibirse mucho ruido durante los 2 ó 3 minutos posteriores al inicio del funcionamiento (sonido del refrigerante fluyendo). ● Durante el funcionamiento, es posible que se oiga un ligero chirrido. Está producido por una pequeña expansión y contracción del panel frontal a causa de los cambios de temperatura.	—
		● Durante la operación de Calefacción, es posible que se oiga un chisporroteo ocasional. Este sonido está producido por la operación de Descongelación Automática.	16
	Olores:	● Es posible que la unidad interior emita algo de olor. Se trata de los olores de la sala (madera, tabaco, etc.) que han penetrado en la unidad interior.	—
	Se emite vaho o vapor:	● Durante la operación de Refrigeración o Secado, es posible que se perciba algo de vapor procedente de la unidad interior. Está producido por el Enfriamiento repentino del aire de la habitación a causa del aire frío emitido por la unidad interior, que provoca condensación y vapor.	—
		● Durante la operación de Calefacción, es posible que se detenga el ventilador de la unidad exterior, y que la unidad emita vapor. Está causado por la operación de Descongelación Automática.	16
	El flujo de aire es débil o se detiene:	● Al iniciar la operación de Calefacción, la velocidad del ventilador es provisionalmente muy lenta para permitir que las partes internas se calienten. ● Durante la operación de Calefacción, si la temperatura de la habitación supera el ajuste del termostato, la unidad exterior se detendrá, y la unidad interior funcionará con una velocidad del ventilador muy lenta. Si desea calentar más la habitación, ajuste el termostato con un ajuste superior.	—
		● Durante la operación de Calefacción, la unidad interior detiene la operación temporalmente (entre 7 y 15 minutos) mientras se ejecuta el modo Automatic Defrosting (Descongelación Automática). Durante la operación de Descongelación Automática, el Indicador de FUNCIONAMIENTO parpadeará.	16
		● Durante el modo Dry (Seco), la unidad interior funciona a menor velocidad; para poder ajustar la humedad de la habitación, el ventilador de la unidad interior puede detenerse de vez en cuando. Además, el ventilador puede funcionar a muy baja velocidad al ajustar la humedad de la habitación.	7
		● Durante el funcionamiento SUPERSILENCIOSO, el ventilador funciona a muy baja velocidad.	6
		● Durante el funcionamiento AUTOMÁTICO de supervisión, el ventilador funciona a muy baja velocidad.	7
	Sale agua de la unidad exterior:	● Durante la operación de Calefacción, es posible que salga agua de la unidad exterior a causa de la operación de Descongelación Automática.	16

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

	Síntoma	Elementos que se deben comprobar	Consulte la Página
COMPROBAR UNA VEZ MÁS	No funciona:	● ¿Se ha desactivado el disyuntor de circuitos? ● ¿Se ha producido un corte de corriente? ● ¿Se ha fundido un fusible, o se ha disparado un disyuntor?	—
		● ¿Funciona el temporizador?	9 - 10
	Refrigeración (o Calefacción) insuficiente:	● ¿El Filtro del Aire está sucio? ● ¿Están bloqueados la rejilla de entrada o el orificio de salida del acondicionador de aire? ● ¿Ha ajustado correctamente los ajustes de temperatura de la habitación (termostato)? ● ¿Está abierta alguna ventana o puerta? ● En el caso de la operación de Refrigeración, ¿hay alguna ventana que deje pasar la luz directa del sol? (Cierre las cortinas.) ● En el caso de la operación de Refrigeración, ¿hay aparatos que generen calor, ordenadores o demasiada gente en la habitación?	—
		● ¿La unidad está ajustada para el funcionamiento SUPERSILENCIOSO? ● ¿El aparato permite el FUNCIONAMIENTO SILENCIOSO DE LA UNIDAD EXTERIOR?	6
	La unidad funciona diferente desde el ajuste del Controlador Remoto:	● ¿Se han agotado las baterías del Controlador Remoto? ● ¿Las baterías del Controlador Remoto se han cargado correctamente?	5

Si no consigue resolver el problema después de realizar estas comprobaciones, o si percibe olor a quemado, o si parpadean el indicador de FUNCIONAMIENTO (Fig. 3 ⑤) y el Indicador TEMPORIZADOR (Fig. 3 ⑥) parpadea, y el Indicador ECONOMY (ECONÓMICO) (Fig.3 ⑦) parpadea rápido. Detenga la unidad de inmediato, desactive el circuito eléctrico y consulte al personal de mantenimiento autorizado.

CONSEJOS DE FUNCIONAMIENTO

Funcionamiento y Rendimiento

Rendimiento de Calefacción

- Este acondicionador de aire funciona según el principio de bomba de calor, absorbiendo el calor del aire exterior y transfiriéndolo a la unidad interior. Como resultado, el rendimiento se ve reducido a medida que baja la temperatura del aire exterior. Si cree que el rendimiento de calefacción es insuficiente, le recomendamos utilizar este acondicionador de aire junto con otro tipo de dispositivo de calefacción.
- Los acondicionadores de aire con bomba de calor calientan la habitación haciendo recircular el aire por toda la habitación, con lo cual es necesario algo de tiempo para que ésta se caliente, después de activar el acondicionador de aire.

Descongelación Automática controlada por Microordenador

- Al utilizar el modo Heating (Calefacción) cuando la temperatura exterior es baja y hay mucha humedad, puede formarse escarcha en la unidad exterior, provocando un bajo rendimiento. Para evitar este bajo rendimiento, el acondicionador de aire está equipado con una función de Descongelación Automática controlada por Microordenador. Si se forma escarcha, el acondicionador de aire se detiene temporalmente, y se pone en funcionamiento el circuito de descongelación brevemente (de 7 a 15 minutos). Durante la operación de Descongelación Automática, el Indicador de FUNCIONAMIENTO (verde) parpadeará.
- Después de detener la operación de calefacción, si se forma escarcha en la unidad exterior, la unidad iniciará la operación de Descongelación Automática. En este punto, la unidad exterior se detendrá automáticamente después de funcionar durante algunos minutos.

Puesta en marcha AUTOMÁTICA

En Caso de Corte de Corriente

- El acondicionador de aire se detiene a causa de un corte de corriente. A continuación, el acondicionador de aire se reinicia automáticamente en el modo anterior cuando se recupera la alimentación.
- Si se produce un corte de alimentación durante el funcionamiento del TEMPORIZADOR, éste se reiniciará y la unidad interior iniciará (o detendrá) el funcionamiento en el nuevo ajuste de tiempo. En caso de que se produzca este fallo del temporizador, el Indicador TIMER (TEMPORIZADOR) parpadeará (consulte la página 3).
- El uso de otros dispositivos eléctricos (máquina de afeitar eléctrica, etc.) o el uso cercano de un transmisor de radio inalámbrico puede provocar un funcionamiento anómalo del acondicionador de aire. En este caso, desactive temporalmente el disyuntor de circuitos, actívelo y utilice el Controlador Remoto para reanudar el funcionamiento.





